



HUÔC NHÀ NAM

Chủ-nhiệm
NGUYỄN PHAN-LONG

BÁO RA MÒI NGAY
TELEPHONE N° 898 — Báo quán: 72 đường Lagrandière — Saigon

Quản-ly
NGUYỄN-VĂN-SÃM
N° 13819

Năm thứ nhất — Số 107

GIA BAO

Mỗi năm... 12.00
Sáu tháng... 6.50
Ba tháng... 3.25
Mỗi số... 0.05
Mag báo phải trả
tùa trước.

MARDI

26

AOUT
1930

In ra 12 giờ trưa

VỀ HỘI ĐỒNG CÁI-CÁCH

Cùm Nguyễn Phan-Long

(Tiếp theo và hết)

Phái, hiện nay đồng - bào hãy đã giúp việc gì cho mình bay là hoan-tâm chứ nên bị phái-khoa khen ông này hay ông kia trong bin. Họ đồng - cái cách làm chí bài viếng việc cải-cách, lúc bấy giờ thi coi là đúng, và ai cũng biết đến sửa đổi cả th mà n - s - thiết kinh thi biết hao là nói trác-tri khôn. Vì như sự tri-biết của vua là hai cái ứng đợc của xá ta là Hội-dồng cải-cách phải chú ý hơn!

Nhưng maco-khô thay, ban Hội-dồng chưa tìm kiêm ra cách gì để trả mày cái tộ cho tiêu-diệt đồng. Còn ai mà không biết rằng maco-khô thay, ban Hội-dồng chưa tìm kiêm ra cách gì để trả mày cái tộ cho tiêu-diệt đồng. Còn ai mà không biết rằng maco-khô thay, ban Hội-dồng chưa tìm kiêm ra cách gì để trả mày cái tộ cho tiêu-diệt đồng. Còn ai mà không biết rằng maco-khô thay, ban Hội-dồng chưa tìm kiêm ra cách gì để trả mày cái tộ cho tiêu-diệt đồng. Song không thay i biết tính cách nào cho giảm bớt được cái tộ đó di tay-ki? Có người nói: « Khô khiec gi việc đó, chỉ thi hành cái luật nghiêm cấm về sự cho vay nặng lãi là được chép, luật sự định số tiền lời dùng là nhà-nước là 12 phần mỗi năm, nghĩa là mỗi đồng bạc thì lời mỗi tháng 1 su mà thôi. » Vắng, tôi cũng biết rõ, nhưng mà đều do nỗi nghèn đê đồng, chờ làm thì khô khan làm. Nhìn vậy, ta - thê - xét - kỹ mà coi trước hết là cái tộ cho vay lãi 12 phần mỗi năm đó. Luật chỉ bắt buộc trong việc buôn bán mà thôi. Sam nira, vi phông như nhà-nước cũng thi-hanh cái tộ ấy trong sự tài-diễn vay mượn, thì chẳng qua cũng là bày đặt ra cho có chừng chờ làm sao thi-hanh cái tộ đồng phê luat đêng. Nào có khô gi chơi cho vay của nhà-nước định ra như thế, thì macy-ông cũng cầm làm như họ xá tri, xá - trô luat pháp lại đê như chơi: macy-ông bắt bọn ti-diễn ký ván-tý vay nợ, mà trong giấy kí, không cho chúng làm cho tiền riêng, rồi gop chung với vốn thành tiền lèn 10 %. Kia là một sự bất-nhiên, tức là khoản tiền tăng lương cho chúng; lần lèn chúng nát lát nay, chúng vẫn khi-thi những người khách vào ăn uống mà không cho chúng tiền trả nước riêng. Đó cái tộ cho tiền trả nước ai sinh ra và lợi thanh-hành như trước?

(Có tiếp bên trang nhì)

BƯA NAY HỘI-DỒNG QUÂN-HẠT KHỐI-SỰ NHÓM

Theo như lời bốn báo đã đăng tin từ trước, thì 4 giờ chiều hứa đây, 25 Aout, Hội-dồng Quân-hạt khởi-ri nhô kỵ thường niên

QUAN-TẬN - QUYỀN PASQUIER LÊN NAM-VÂN

Này chia - nhut, quan Toàn-quyền Pasquier là tên Nam-Vàng, tên ý nghĩa nón, tên ấy không có bảy cuộn lông râu ria.

Chia - nhut, quan Khâm-sá Cao-miền là M. Lavit có thời tên dài ngài tại tư dinh, và có tên là tên quan văn và cũng dự.

Số mìn hôm qua, vào tối 6 giờ,

quan Toàn-quyền cùng Vua Mon-

ving và M. Lavit đồng ngồi xe hùn

đi viếng các tỉnh: Banvin và Pat-

tambang, n chiều thứ tư mùng 10

Nam-Vàng, kế - sang thà mìn đ

giêc cho macy-ông là An-tri, thi

nguy-hiem cho macy-ông làm.

Cái tộ hối q. - sinh ra từ cái ngày mà một người dân đem lè-vát

nhau để lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè - lè -

BỘ PHẾ THÁNH DƯỢC

Là một thứ thuốc hổ sleng của hiệu ĐẠI QUANG có tiếng trong Trung-Nam, Bác Ký, là một thứ thuốc đã mà trị những bệnh như sau này: thương phong, cảm gió mà ho, cảm sưng ho hoặc ho ra máu, cảm nits nhon phong hàng hơi nóng này, phế nhiệt tắc tiêng, đau xók họng, hoặc lở mồ hôi mà ho, cả thảy các chứng đều thuộc về phổi và họng mà sinh ra thì dùng thuốc này liền tiêu đậm đặc ở nơi cuồn họng, hay là ban đêm ho, ngũ không đặng, thì phải uống thử thuốc này, thì hết ngứa cổ, mà lại ngủ ổn ái như thường còn nữa mới phát thi dùng nội trong giày phúc hết hồn.

Cách dùng: Trước khi dùn, thuốc phải để và thuốc trộn đều, nồi ngâm nước sôi mà uống, người ta nói là uống 2 nồi liên tiếp cái 3 giờ uống mỗi lần, như bệnh chưa hết thì cứ việc uống hoặc cho đến hết mờ, bời, dùng có khi uống khi khlong, thi bệnh trả lại liền, rồi mới thuốc không bay.

Giá bán mỗi ve lớn là 0\$80 — Giá mỗi lô 12 ve 8\$00 — Giá mỗi ve nhỏ là 0\$40 — Giá mỗi lô 12 ve 4\$00

Còn thứ TIÊU NHI CHÍ KHÁI THỦY là 1 thứ thuốc chuyên trị bệnh ho cho con nít.

CHI DIÈM

Tiệm ngành ở hanoi N° 17 Rue du Sucré

ĐẠI QUANG DƯỢC PHÒNG
N° 46, Bd Tống-Duc-Phuong — à Cholon

THỂ THAO

GIADINH

Miroir thắng An-nhơn
hai bàn gỡ một

Chiều baba chúa nhợt nhợt 21
Aout tại sân AN-NHƠN (Giadinh) có

một cuộc đá banh rất kịch liệt.
Hội AN-NHƠN là hội lập thành
đã lâu, đá với hội MIRONIR là hội
mới lập, song đá bắt đạt đồng
khen, à khán giả lấy làm phục tài
MIRONIR bùn hay hết sức.

Bóng 4 giờ 1/2 giờ cuộn thời thi
bit thi hai bên giang trận, chiến
trưởng ra sân coi oai ngô làm.

Tiếng tu hú vui thôi thi bên Mi-
roir đang hình dì coi hanh hì, banh
bay cao thấp khán g à thấy vây lly
lwm lò cho hội An-nhơn hết úc, ma
thiệt, trong nháy mắt thi Miroir,
xuống như nước, rầm bò làm cho

An-nhơn lồng tung p ài thua 1 bàn.
Khi giải lau, v ài lái thi bên An-
nhơn h t lóng ráo gòn chén chi
trưởng tát tám dì hét hòn t hòn nà,
nhưng bị bên Miroir công kích

thường khú bé thắng mìn đánh chịu
đòn một bàn nữa là hai bàn.

Còn chứng 5, mìn, phút đồng
bà nà, thi mìn giờ, bên Miroir
v ài chò vòn dà coi br thứ làm
cho bên An-nhơn gỡ lại một bàn
thiệt đắng mìn cho An-nhơn hết

lòn. Hai hội dà coi nhà và
giám cuộ: rát công bình thiệt đắng
khôn.

K - già nêu nghe chẳng làm thi
bên Miroir có ông H.-V.-T. ham
mìn tháo, l y lòng nà t thành
muốn anh em luyện tập thè
nên có lòng giúp cho anh em biến
trưởng mau phát đạt thiệt đắng
khen ông H. hào lâm it si bi kiep,
anh em trong hội Miroir, chiến
trưởng rán nán tập duyet thi cò
ngay nháp chòi với T. C. T. T. A
cò lding.

Tại sân Mayer
Ba trận đấu cầu hoa budi
chiều chúa nhợt

Tuy chúa baba này các hội quen
đá với nhau, song trời tốt, khán
giả dì em cũng bón

Đúng 3 giờ khởi đà đà đầu. Shell-
Club duyet chòi với Khinh-hi, hì,
mìn bén thắng một bàn (hòn).

Paul Bert đoạt coupe.
Huynh-minh-Chau

Trận thứ nhì là trận finale trong
cuộc tranh coupe Huynh-minh-
Chau, hội Paul-Bert đong đù với
hội Binh-hoa. M. Lé-dau-Nguy là
Giám cuộc.

Paul-Bert thắng Binh-hoa 3 bàn
thua một nên đoạt duyet Co pe
phò Hồi-trưởng Tông cuộc Thé-thao

Commerce thắng Giadinh
8 à 1

Trận này tranh Coupe Trần-van-
Khâ, M. Trần Chánh (Robert) làm
Giám cuộc.

Chiến tướng của hai hội sáp
đặt nhau dưới đây :

Commerce Sport
Linh

Ho Bich
Vân Sâm Khâ

Thi Thach Cường Linh Thanh
Etoile de Giadinh

Etoile Fini Gói Thần Danh
Colin Thor Itieu

Thi Xưởng
Tjnb

Cứ xem bảng ngũ thi ai sẽ không
đúng là hai đội đá nhau làm, lương của h e hối đà bình
Thé-mi Giadinh b à may dà khét, Xim-ell (Cholon) sẽ diễn tại rap
Chey-enh bát banh dà khóng Eden Cholon Enay mal dà lây
phải cách mà lại chạy hày chay ba, tiền phu giáp vào nòn tái-chanh
lòn hàng thất ngù, thành a dà cửa hội.

Không ai đưa: người ta mà mình Tuồng dat dà hay, mà cách ca

lòn mít dưới. Một bối có tiêng tam ngâm cũng là đúng đia

VỀ HỘI-ĐỒNG CẢI-CÁCH

Của Nguyễn-phan-Long

(Tiếp theo trang trước)

lòng lòn như bộ Giadinh mà dà
nhà baba nà, nếu có người là mìn
đến coi một lần dàu nói thè gi
tường cũng không tòi được chiến
tường mìn áo vẹt den vẹt xanh h
hội Giadinh.

Trí tòi Giadinh càng dà bao
nhieu thi Commerce càng hay l y
nhieu Nà cùi hàng tiền lòn là dà
ti Giadinh, nói cùi hàn-tập, Bich
với lòn là dà phòng thủ nước nh
ròn mà baba quan Commerce thắng
khen à khán giả lấy làm phục tài
Giadinh ta bìn e phi pha a lai
một là phải làm.

L'Etoile de Giadinh hòn này g àm
lực rất nhiều, thế mà nghe co
người muốn tinh quyền tiền công
chung dà vát chuồng qua đàm bìn
luật triết phép thánh dì nà, cũng
không sao mà ngán trù vẹt hòn lò
đi động.

Sự o-sự của tòi đây etang phải

lo secho ông Hội-trưởng T.C.T.T.

vụng tinh mà làm cho hội Giadinh

thết định, mà tòi lo sự là lo -y cho

bọn ham coi dà như ch ng tôi

lòn, tên tiền mìn cùi lòn lòn hòn

Phi - Hùng

Việc Vật

GIADINH

Bát đặng một tên
đạo chính

Tên Ng-Đua. Linh lập & co
R. T. A gốc & làng Thành hòa
hạt Giadinh, trước kia dàu cùp
phục của anhem ròn tròn mặt

Hay tin đà quan trên có lục ống

kiêm bát nòi.

Bàn thi bát ròn dà Ng-Đua

dilà quan trong Giadinh bong,gap

linh tuan cảnh xót hòn, mà bát

giải ròn bát. Ông ròn tra hòn, Dua

thù thi, t các tòi tòi nòn ông cò

đà làm phu bìn mà qidi nò rò

lòn ròn.

Cái thứ gian gião, đòn lòn đòn

thùn rùi đòn mìn, cũng cù

đòn rõm.

CHOLON

Mượn tiền người ròn tròn?

Hay là bì người cùng-giòn?

Dêm hòn chúa-nhợt mìn ròn?

Cholon có ròn ra mìn vẹt hòn?

Thoi cùi người minh vùi tròn?

Xóm nòi. Vi c ày dà đòn ròn?

Đòn ròn ròn ròn ròn?

HỘI DẠI BIỂU NAM-KỲ QUA TÌNH-CHÂU

**Kỹ thuật cuộc tranh vô-dịch
Malaisie****TẠI SAO CHIM NHƯỜNG
CHỨC VÔ-DỊCH CHO GIAO?**

(Tiếp theo)

Khi ra đến quart de finale, Chim đánh ngã Haridas, còn Giao vẫn thua Kawajiri rồi, thì các kiai Hong mao 12en Singapore như lời tôi nói trước, khen ngợi Giao lung lám. Các báo Ý bàn rằng thử nào Giao cũng phải là chức vô-dịch đặc chiec Malaisie năm 1930, và chép sau: "Hội nghị Nam-kỳ cũng có hi vọng lớn trong những kỳ đại diện ông đã là và mestre."

Bởi cùa ay nén trước ngày đánh finale đã có đại biểu của các họ to-nit ở Kuala Lumpur, và Ipoh đến thăm. Giảm tối. An họ ti thi chép, nhưng tôi tôi chép, song khai hay tim ấy Chim ở nhà hàng có kêu tôi mà nói, như vậy: « Nếu như tôi và tư Giao đến độ chót rồi, tôi muốn nhường cho tr. Giao chức vô-dịch làm, vì trong 37 vị nam, nữ anh hùng tranh vô-dich kí này, họ anh em tôi đã quyết định mà ra đến finale; như vậy, tướng cũng dù làm vinh dự cho xin. Năm Việt ta rõ, tranh tài nhau làm gì nữa? Phản tôi hay nay đã trọng tuối, nếu nam tôi mà bắt chay theo kiểu này (đã đánh sáu mai và chép) Lacoste tranh với Cochet lung lám tôi chép tôi chép trước khi ra đánh độ chót quá. Bởi cùa ay tôi tính nhường chức Vô-dich cho Giao, nó chỉ phải giữ thêm hai nam nữa là được luôn cả, xoup v' cho Nam-kỳ minh, chứ nếu để tôi tôi a tôi gữ không được mà lại mất cho Giao hết một năm uống lầm. »

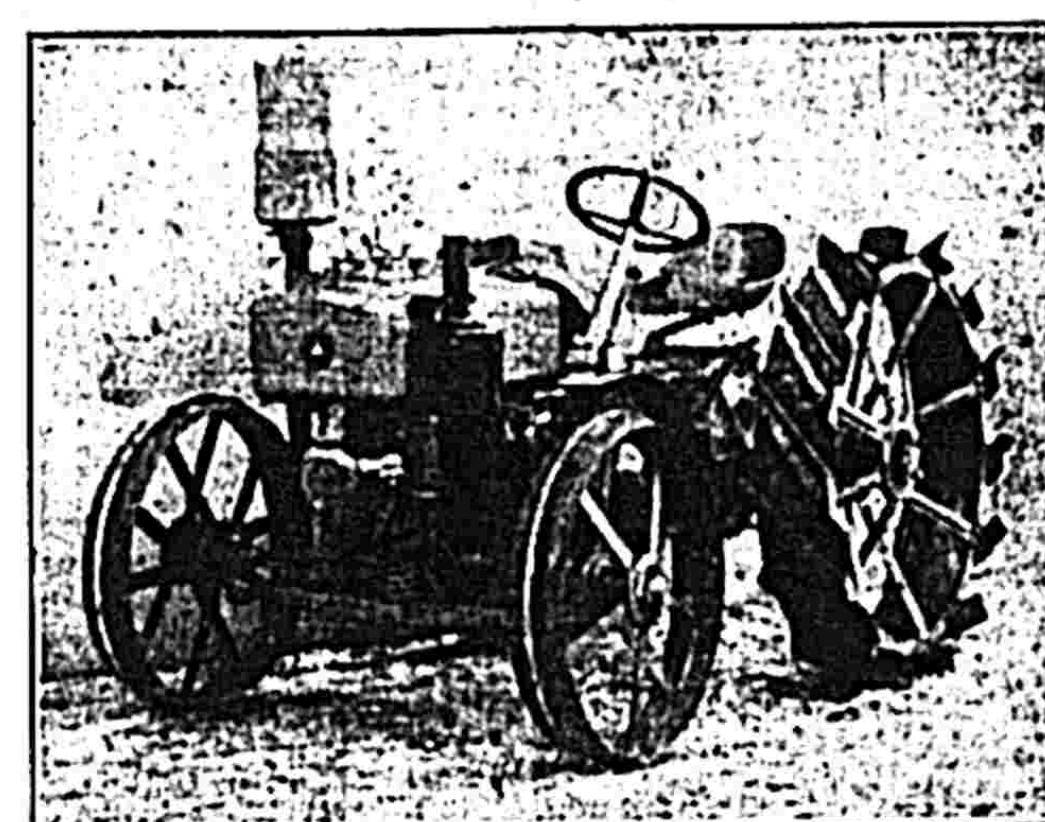
Ấy là những lời Chim nói với tôi trước ngày gặp Matsukawa, và Giao gặp Matsukawa. Tuy v'y mà tôi cũng chẳng cần để ý tôi vì tôi tưởng Chim nói qua loa v'ay thôi, nên tôi trả lời vẫn tặc cho Chim rằng: « Không đánh sao đậm đâu thế nào cũng phải đánh chò ». Tôi v'y khi đánh độ demi-finale rồi, như lời tôi kỹ thuật, Giao got Matsukawa rất khỏe, còn Chim an Limsakeo rất mệt, thì tôi cũng tưởng tượng sao cũng có trận Chim-Giao và trong trận ấy tôi thấy Giao có phần thắng; nào đó sau khi tranh độ chót đánh dồn rồi, thi thong Hội-trưởng Cricket Club và là Hội-trưởng Tennis de Malaisie có kêu tôi mà hỏi coi chúng nào Chim-Giao phải tranh độ đặc chè? Tôi đáp tức kêu Chim-Giao là iai hối trước mặt ông liền. Lúc ấy Chim trả lời cho tôi như vầy: « Thay lâm ta nói với ông rằng anh em tôi không muốn tranh nhau đâu. » Tôi lập lại với ông President may lời ấy, nhưng ông trả lời rằng như không muốn đánh thi không sao, song phải nói cho biết ai anh đang ghi tên vô Coupe, vì cái Coupe này là Coupe nam, nên ai lãnh chức vô-dich ba năm liên tiếp thì đúng t'on quyền lhy uôn. Chim trả lời như vầy: « Thay cùa việc nói Giao, tôi xin chịu thua cho. » Liên do ông Hội-trưởng xin đánh một hiệp exhibition cho công chúng xem, vì công chúng ở Tình-châu au trước xem cặp đại-biên Việt-Nam đánh với nhau coi ra thế nào, thì trận ấy Giao ăn Chim 6-1. Tôi đây là dat râu chép tại sao Chim nhường chức Vô-dich cho Giao.

Và trước khi gát bài tôi cũng tin phép cho iai giải nghĩa là úu, điều mà các báo tựa, trách móc tôi sao làm Capitaine d'équipage mà lại để ra nhau v'ay tôi thôi như vậy. Tôi xin trả lời: « Phải làm Capitaine cao quan một hội là, là một equipe có quyền thịt, song quyền lhy uôn là, ay Giao nhường chức vô-dich cho nhau thi tôi chẳng có chút nào, vì tôi hiểu rằng cuộc tranh vô-dich là một cuộc tranh danh v'ay riêng của mỗi người (honour individual), ai giàn, ai dể thua, nên quyền anh thua là quyền của hai tay tranh đấu, người cao-quan chẳng được can thiệp tới. »

A. C. R. I. C.
AGENCE COLLECTIVE
DE
REPRESENTATIONS INDUSTRIELLES EN INDOCHINE
SAIGON

N. 8, Bd Norodom

6-11 THÉP NỐI N° 402

Grand Premier Prix
Foire de Saigon 1927-1928

Khi và cap cùa thi my xay gạo dù cùa bất kỳ ton nhô, cùa cùa (cùa) Đã rip rời nhô cùa máy nước dù, may 10WPE dem nước và ruộng dù cùa ton nhô, và cùa may cây chay bằng mazout. Cùa cùa cùa ton nhô và cùa phu tuong, và myy đòn khai cùa tien di trong nhô chay bằng dầu cùa (cùa dù tuor máy và nhô). Cùa làm

Diesel bao khac và Anh nhieu khai Motor dung và nám chay nguo và nám (Diesel et semi diesel) dung song dia cùa (Mazout) it hao dia nám và rái tien cho chay.

Cung cùa diajly bao HUE-KY nhieu cùa motor Canot và Canot dong san, thu fan trong và ngoài ghe dù

cùa ma-lue và cùa san tai kho Saigon.

Còn qui ông muốn rõ đều chi, xin viết thư cho M. ED. CHI (Compradore) thi sán long trả lời

Lý túc xin đừng ngại.

OLOTONAL

là thứ máy chòi ra lần chót.

TỐT THƯỢNG HẠNG
::THIẾT LỊCH SỰ::
::HÁT RÓ RÀNG::
GIÁ từ 75 \$ tới 128 \$

cù và nghe thử xin ghe hàng

PATHÉ-FRÈRES10, Đường Kinh-Lập - Saigon
(Trước Kho Lụy Nhâ-Nuoc)

MỤC-LỤC GƠI CHO KHÔNG.

Tiệm vàng Bác

Bồn tiệm chuyên làm vàng, zuyến, bột, nhẫn, hoa tai, làm rết, lắc, lanh khai, con-dầu, lồng đồng, lồng, đà, đà, đà.

L - XUÂN-KÝ
N° 137, Albert 1er, Deck
Salgon
Kinh khai

HỘI THÁP MƯỜI
Có cùa tràm nhieu lhy
Xin tìn mua mua kêu hét.
Giá cùa tinh tại nơi.

Làm ruộng

Cách dùng phân tro tát
biệu CON CA

Mỗi mèo bò mười bao phân 50
kilos.

Trên phân sói trâu v'ot, dùng
để rết v' phân nhieu lâm s'g giò

hay di chò khé.

Rai phân sau khi c'g, rết

phân rết bò lai cho đều rết mới

c'g t'ra.

Nên dùng phân th' KA and
hàm mè, mèi công bò một bao

phân, trên v'ot trâu nhau nói trên

đè, cây rết rết phân-zuông, b'ra

trại cho k'g rết mới rết gióng.

Ch'ng k' bò thi mè lèn t'ut

nh'.

TRƯỜNG-VĂN-CẨM

Quý-Đại-Sang-Tin-Công-Ty Phan

Đo-V'et-Roo-b' Biệu CON CA

Đo-Q'au-De-Cau 'odge, CHOLON

Dạy họa dệt v'oz

Các kh'te p'eline to colon dù cù
v'ô bón mè d'f' đ'p phu tang cù
b'ao k'k' b'ao n'm' lanh s'ra m'ay
d'f' d'f' d'f' d'f' d'f' d'f' d'f' d'f'

d'f' d'f' d'f' d'f' d'f' d'f' d